

Declaración de No Discriminación

PA Health & Wellness cumple con las leyes Federales vigentes de derechos civiles y no discrimina por motivos de raza, color de piel, nacionalidad de origen, edad, discapacidad ni sexo (incluido el embarazo, la orientación sexual y la identidad de género). PA Health & Wellness no discrimina por motivos de raza, color de piel, credo, sexo, religión, edad, nacionalidad de origen, ascendencia, estado civil, orientación sexual, identidad de género, idioma, estado de Asistencia Médica (MA), estado de ingresos, participación en programas, estado de salud, enfermedades o afecciones preexistentes, necesidad anticipada de atención médica ni discapacidad física o mental.

PA Health & Wellness:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los que se indican a continuación:
 - Intérpretes de lengua de señas calificados
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles u otros formatos)
- Proporciona servicios lingüísticos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas
 - Si necesita estos servicios, comuníquese con PA Health & Wellness al 1-844-626-6813 (TTY: 711).

Si cree que PA Health & Wellness no proporcionó estos servicios o actuó de alguna forma discriminatoria por motivos de raza, color de piel, credo, sexo, religión, edad, nacionalidad de origen, ascendencia, estado civil, orientación sexual, identidad de género, idioma, estado de MA, estado de ingresos, participación en programas, estado de salud, enfermedades o afecciones preexistentes, necesidad anticipada de atención médica o discapacidad física o mental, puede presentar una queja ante las siguientes entidades:

Coordinador 1557

PA Health & Wellness
1700 Bent Creek Blvd. Ste. 200
Mechanicsburg, PA 17050
(833) 236-9679 (TTY: 711)
Fax: 866-388-1769
PHWComplaintsandGrievances@PaHealthWellness.com

The Bureau of Equal Opportunity

Room 223, Health and Welfare Building
P.O. Box 2675
Harrisburg, PA 17105-2675
Teléfono: (717) 787-1127, TTY/PA Relay 711
Fax: (717) 772-4366
Correo electrónico: RA-PWBEOAO@pa.gov

Puede presentar una queja en persona, por correo, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, nuestro Coordinador 1557 está disponible para ayudarlo.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights del U.S. Department of Health and Human Services de manera electrónica a través del Portal para Reclamos de la Office for Civil Rights, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, por correo o por teléfono a la siguiente dirección:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW.
Room 509F, HHH Building,
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Los formularios de reclamo están disponibles en <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>.

Esta notificación está disponible en el sitio web de PA Health & Wellness:

<https://www.pahealthwellness.com/non-discrimination-notice.html>.

Language Assistance



English:

If you, or someone you're helping, has questions about PA Health & Wellness, you have the right to get help and information in your language at no cost. To talk to an interpreter, call 1-844-626-6813 (TTY: 711).

Spanish:

Si usted, o alguien a quien está ayudando, tiene preguntas acerca de PA Health & Wellness, tiene derecho a obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno. Para hablar con un intérprete, llame al 1-844-626-6813 (TTY 711).

Chinese Mandarin:

如果您，或是您正在協助的對象，有關於 PA Health & Wellness 方面的問題，您有權利免費以您的母語得到幫助和訊息。如果要與一位翻譯員講話，請撥電話 1-844-626-6813 (TTY 711)。

Vietnamese:

Nếu quý vị, hay người mà quý vị đang giúp đỡ, có câu hỏi về PA Health & Wellness, quý vị sẽ có quyền được giúp và có thêm thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, xin gọi 1-844-626-6813 (TTY 711).

Russian:

В случае возникновения у вас или у лица, которому вы помогаете, каких-либо вопросов о программе страхования PA Health & Wellness вы имеете право получить бесплатную помощь и информацию на своем родном языке. Чтобы поговорить с переводчиком, позвоните по телефону 1-844-626-6813 (TTY 711).

Pennsylvania Dutch:

Vann du, adda ebbah's du am helfa bisht, ennichi vragen hott veyyich PA Health & Wellness, dann hosht du's recht fa hilf greeya adda may aus finna diveyya in dei shprohch un's kosht nix. Fa shvetza mitt ebbah diveyya, kaw! 1-844-626-6813 (TTY 711).

Korean:

만약 귀하 또는 귀하가 돕고 있는 어떤 사람이 PA Health & Wellness 에 관해서 질문이 있다면 귀하는 그러한 도움과 정보를 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. 그렇게 통역사와 얘기하기 위해서는 1-844-626-6813 (TTY 711)로 전화하십시오.

Italian:

Se lei, o una persona che lei sta aiutando, avesse domande su PA Health & Wellness , ha diritto a usufruire gratuitamente di assistenza e informazioni nella sua lingua. Per parlare con un interprete, chiami il 1-844-626-6813 (TTY 711).

Arabic:

إذا كان لديك أو لدى شخص تساعدك أسئلة حول PA Health & Wellness، لديك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات الضرورية بلغتك من دون أية تكلفة. للتحدث مع مترجم اتصل بـ 1-844-626-6813 (TTY 711).

Language Assistance, continued

French:

Si vous-même ou une personne que vous aidez avez des questions à propos d'PA Health & Wellness, vous avez le droit de bénéficier gratuitement d'aide et d'informations dans votre langue. Pour parler à un interprète, appelez le 1-844-626-6813 (TTY 711).

German:

Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, Fragen zu PA Health & Wellness hat, haben Sie das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, rufen Sie bitte die Nummer 1-844-626-6813 (TTY 711) an.

Gujarati:

જો તમને અથવા તમે જેમની મદદ કરી રહ્યા હોય તેમને, PA Health & Wellness વિશે કોઈ પ્રશ્ન હોય તો તમને, કોઈ ખર્ચ વિના તમારી ભાષામાં મદદ અને માહિતી પ્રાપ્ત કરવાનો અધિકાર છે. દુભાષિયા સાથે વાત કરવા માટે 1-844-626-6813 (TTY 711) ઉપર કોલ કરો.

Polish:

Jeżeli ty lub osoba, której pomagasz, macie pytania na temat planów PA Health & Wellness, macie prawo poprosić o bezpłatną pomoc i informacje w języku ojczystym. Aby skorzystać z pomocy tłumacza, zadzwoń pod numer 1-844-626-6813 (TTY 711).

French Creole (Haitian Creole):

Si oumenm, oubyen yon moun w ap ede, gen kesyon nou ta renmen poze sou PA Health & Wellness, ou gen tout dwa pou w jwenn èd ak enfòmasyon nan lang manman w san sa pa koute w anyen. Pou w pale avèk yon entèprèt, sonnen nimewo 1-844-626-6813 (TTY 711).

Mon-Khmer, Cambodian:

ប្រសិនលោកអ្នកឬ នរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងតែជួយមានបញ្ហាអំពី PA Health & Wellness អ្នកមានសិទ្ធិ ទទួលបានជំនួយនិងព័ត៌មានជាភាសាលោកអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ សូមនិយាយទៅកាន់អ្នកបកប្រែ តាមលេខ 1-844-626-6813 (TTY 711).

Portuguese :

Se você, ou alguém a quem você está ajudando, tem perguntas sobre o PA Health & Wellness, você tem o direito de obter ajuda e informação em seu idioma e sem custos. Para falar com um intérprete, ligue para 1-844-626-6813 (TTY 711).